

Operating Manual

ProfilGate[®] Dosing Station



Table of Contents

1	General information	4
1.1	Product, manufacturer, operating manual	4
1.2	References to copyrights and property rights	5
1.3	Explanation of symbols	5
2	Safety instructions	6
2.1	General information	6
2.2	Intended use	6
2.3	Non-intended use	6
2.4	Liability and warranty	7
2.5	Signs on the system	7
2.6	General safety instructions	7
3	Product description	8
3.1	System with components	8
3.2	Technical data	11
3.2.1	Dimensions and weights	11
3.2.2	Water supply	11
3.2.3	Power supply	11
3.2.4	Environmental conditions	11
4	Storing and shipping	12
4.1	Check scope of delivery	12
4.2	Transport	12
4.3	Storage	12
5	Installation	13
5.1	Installation site	13
5.2	Setting up the system	13
6	Commissioning	14
6.1	Electrical connection (sensor operation)	15
6.2	Water connection	15
6.3	Adding disinfectant	15
6.4	Disinfection tray connection	16
6.5	Function check	16
7	Setting via "Siemens Logo" control system	17
7.1	Commissioning	18
7.1.1	Language selection	18
7.1.2	Setting date and time	18
7.1.3	Determine flow rate	18
7.1.4	Determine filling time	19
7.1.5	Test filling time	20
7.2	Factory settings	21
7.2.1	Auto Fill Time (F1)	21

7.2.1	Auto refill time (F2, F3)	22
7.2.1	Manual refill time (F4)	23
7.2.1	Change water-chemistry mixture for the disinfectant tray (ESC + ↑).....	24
7.3	Change unit.....	25
7.4	Change days and times.....	26
7.5	Overview of functions.....	26
8	Cleaning and Maintenance	27
8.1	Cleaning the system	27
8.2	Replace detergent and disinfectant	27
9	Decommission of the system.....	28
10	Dispose of the system	28
11	Repair works.....	29
12	Fault elimination	30
12.1	Control box	30
13	List of spare parts.....	31
14	Circuit diagrams	32
15	Other	32

1 General Information

The operating manual contains important information on how to operate the system safely, properly and economical.

The operating manual must be available to every person who assign to work on the system and must be observed.

The operating manual is part of the product and needs to be passed over to the new operator in case of sale

1.1 Product, Manufacturer, Operating manual

Product	
Type	ProfilGate® Dosing Station
Manufacturer	
Address	HEUTE Maschinenfabrik GmbH & Co. KG Höhscheider Weg 37 D-42699 Solingen Telephone: +49 (0) 212 380 310 Fax: +49 (0) 221 81 80 85 E-Mail: info@heute-gmbh.de Web: www.heute-gmbh.de
Operating manual	
Version	01

* Please have all necessary information ready for a conversation with the Service, like:

- type of system
- asset number
- Year of manufacture

You will find all these information on the type plate inside the dosing station cover.

1.2 References to copyrights and property rights

© HEUTE Maschinenfabrik GmbH & Co. KG

These operating manual and all illustrations contained therein are protected by copyright. Any use outside the limits of the copyright law without the prior written consent of the publisher is liable to prosecution. Permission is granted for reprinting for personal use e.g. for the purpose of training operation.

1.3 Explanation of symbols

The following signal words and symbols are used for notes:

 **DANGER – MORTAL DANGER!**

"Danger" indicates a dangerous situation that leads directly to death or serious injury.

 **WARNING – SERIOUS INJURIES!**

"Warning" indicates a hazardous situation which may result in death or serious injury.

 **CAUTION – MINOR OR MODERATE INJURIES!**

"Caution" indicates a potentially hazardous situation that may result in minor or moderate injury.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

"Caution" indicates a situation that can lead to property and environmental damage.

NOTE

"Note" indicates application notes and useful information.

2 Safety instructions

2.1 General information

The system is built in accordance to the state of the art and recognized safety rules. Nevertheless, during the use there may be dangers for the operating personnel or a third party or impairments to the system and other other material assets may occur.

- The system may only be operated by instructed and trained personnel.
- The system must be used for its intended purpose.
- The system must be properly maintained and serviced.

2.2 Intended use

The system is intended for the automatic filling and re-sharpening of disinfection basins in hygiene-sensitive areas.

The unit is intended for commercial use only.

The specifications given in the technical data must be observed.

Any other use or use beyond this is considered improper.

This also includes the following points:

- Extension of the system
- Modification or removal of system components
- Operation with damaged components
- Operation with dismantled protective devices

The manufacturer/supplier is not liable for any damage resulting from this. The risk is borne solely by the operator.

2.3 Non-intended use

An unauthorised use of the system is e.g.:



- operation with damage or signs of wear
- the installation of spare parts that are not approved by HEUTE Maschinenfabrik

2.4 Liability and warranty

The obligations agreed in the delivery contract, the General Terms and terms and conditions as well as the delivery conditions of the plant and the statutory regulations, legal regulations valid at the time of the conclusion of the contract.

2.5 Signs on the system

Signs attached to the system, e.g. type plate, warning signs, etc., must be observed. Do not remove signs and keep them in fully legible condition. Missing signs must be replaced immediately.

Plate	Description
	Warning of dangerous electrical voltage
	Type plate

2.6 General safety instructions

- The system may only be assembled and operated in a safe condition.
- Dismantling, shutting down and/or bypassing of separating protective devices (covers, protective cladding, etc.) are prohibited during operation.
- Damaged or missing covers must be repaired or replaced immediately.
- Check the system at least once per shift for externally visible damage and defects.
- Immediately report any changes in operating behaviour to the responsible office/person shut down the system and secure it against unauthorised restarting.
- Do not unlock safety devices until a malfunction has been rectified.

3 Product description

3.1 System with components

The system enables the automatic filling and resharpening of disinfection tray. The process is monitored via the control system.

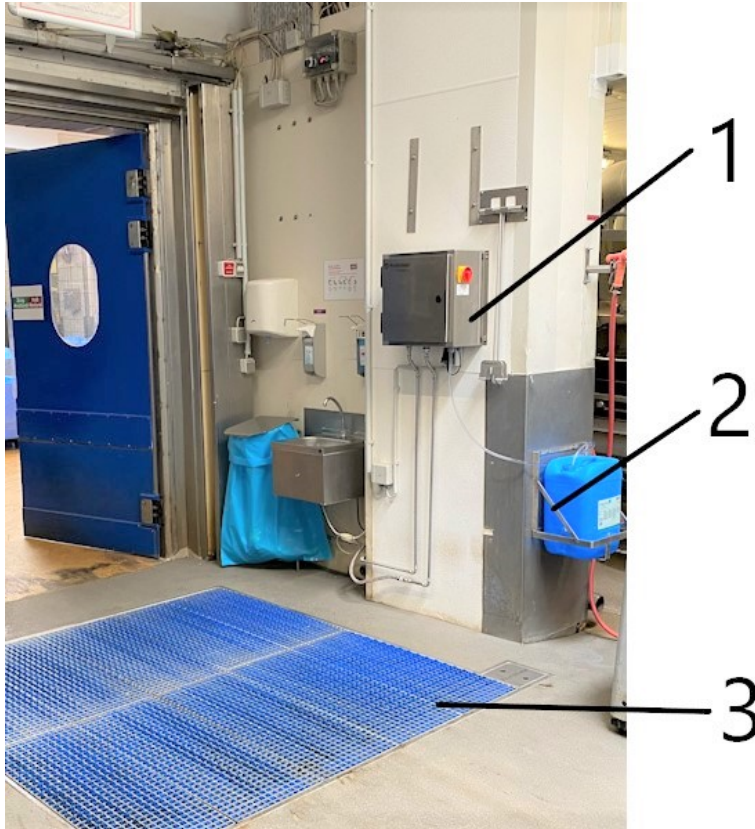


Fig. 1: Dosing station in combination with a ProfilGate® aqua installation

- | | | | |
|---|-----------------|---|-------------------|
| 1 | Dosing Station | 3 | Disinfection tray |
| 2 | Canister holder | | |

The disinfectant is taken from the disinfectant canister with a suction hose by means of negative pressure and diluted with water. The canister of the disinfectant and diluted with water. Enclosed a holder for the detergent canister, designed for 24 kg containers. The holder can be mounted at a suitable location outside the system.

In addition to programmed resharpening, manual operation is also possible. operation is also possible via the push-button built into the housing.

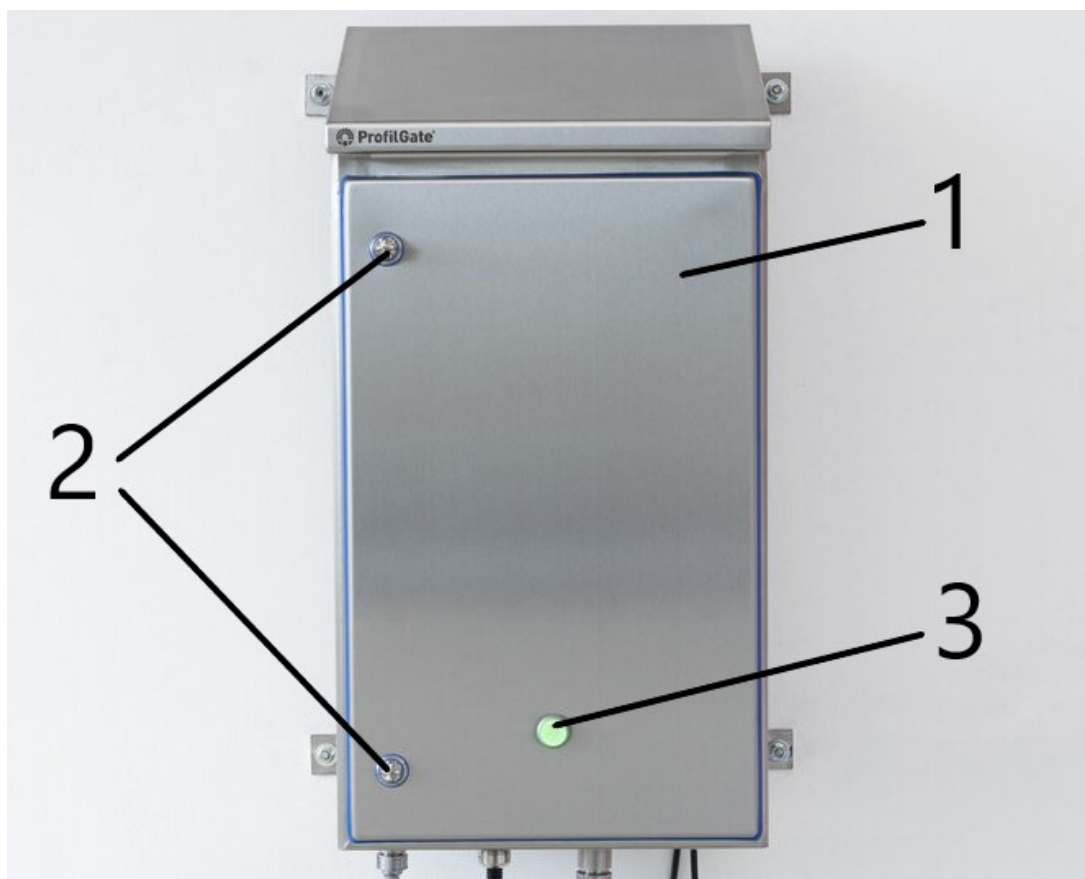


Fig. 2: Control elements

- | | | | |
|---|----------------------|---|------------------------------|
| 1 | Control unit housing | 3 | Button with LED status light |
| 2 | Twist lock | | |

The housing of the control unit is equipped with twist locks. The twist locks can be opened with the enclosed key. The resharpening can be started and stopped manually. With help of the button which is placed inside the cover you can resharp the start and stop manually.

- The LED status light is **green** when the system is in operation.
- The LED status light flashes **green** when the system is (re)filling.
- The LED status light is **red** when the hose of the dosing hose pump is leaking. After rectifying the fault, the leakage tray must be emptied.
- The LED status light flashes **red** when the detergent is exhausted.

A description of the fault is shown on the display of the Siemens-LOGO control unit.

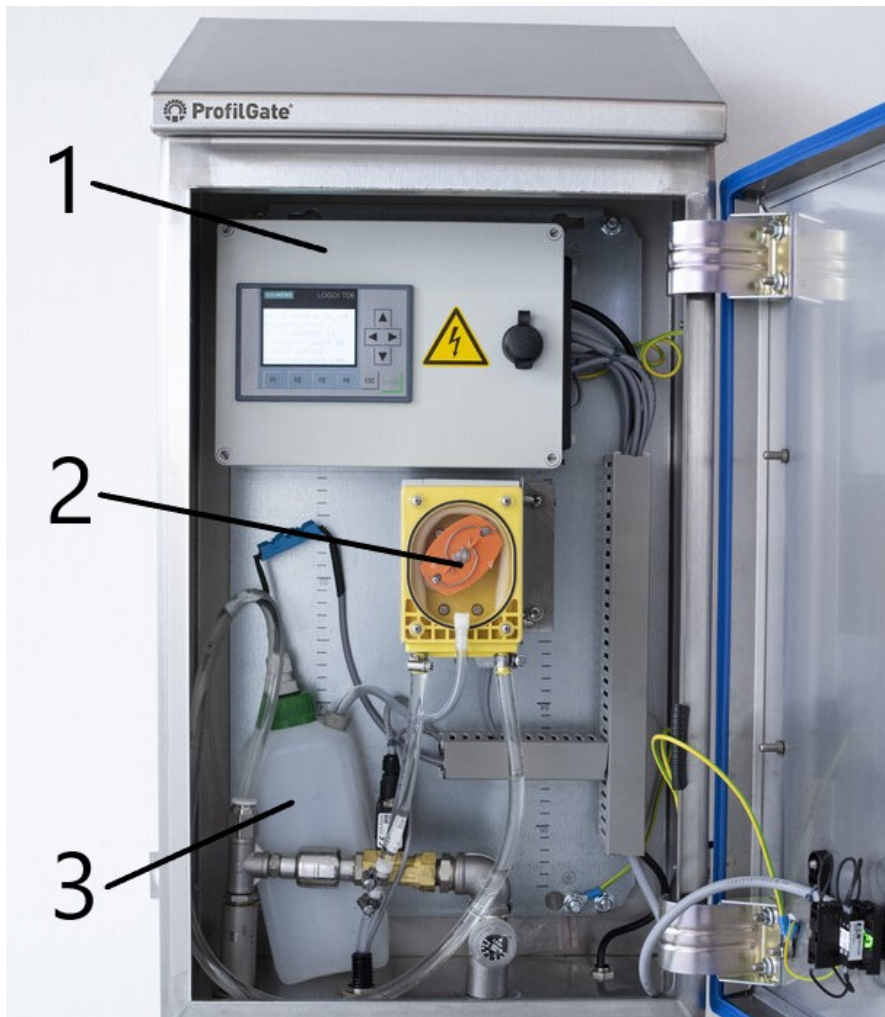


Fig. 3: Open control box

- 1 Control box
- 2 Leakage tank
- 3 Dosing hose pump

The control box and the dosing hose pump are located in the box with connected leakage tank. The leakage tank contains a float switch which sends a fault message to the control system if necessary.

The internal control box is sealed and may only be repaired after consultation with HEUTE Maschinenfabrik for repair purposes. The lid of the control box contains the display of the control system (Siemens-LOGO) and an RJ45 interface. The control can be the function keys of the display or via the RJ45 interface.

3.2 Technica data

3.2.1 Dimensions and weights

Width	390 mm
Depth	210 mm
Height	650/769 mm

3.2.2 Water supply

Water supply line	Cold water $\frac{3}{4}$ " AG
Line pressure	2,5 – 6 bar
Connection disinfection tray	$\frac{1}{2}$ " AG

3.2.3 Power supply

Voltage	230 V
Frequency	50 – 60 Hz
Schuko plug connection	16 A

3.2.4 Environmental conditions

Ambient temperature	+4 °C to +40 °C
---------------------	-----------------

The unit is designed for operation in a frost-free environment. It is not suitable for operation outdoors.

4 Storing and transport

The system is completely assembled by HEUTE Maschinenfabrik or by an transport company authorised by HEUTE Maschinenfabrik. The system is packed in protective film and, if necessary, packed on a pallet.

4.1 Check scope of delivery

- Check the delivery for transport damage immediately after receipt
- Check the delivery for completeness on the basis of the delivery note
- In case of discrepancies, contact the manufacturer/transporter immediately

4.2 Transport

No special measures are required for transporting the dosing unit.

ATTENTION – PROPERTY DAMAGE!

Do not topple or throw the dosing station.

4.3 Storage

ATTENTION – PROPERTY DAMAGE!

Secure the dosing device sufficiently against tipping and falling.

Until final assembly, the unit must be stored as follows:

- in a closed, dry room
- on a stable surface
- upright and stable
- vibration-free
- at an ambient temperature of +4 °C to +40 °C

5 Installation

Ensure that all supply lines are available, see general information, Technical data, page 11.

5.1 Installation site

The wall for the installation must be solid, level and free from vibrations. The floor covering must be as follows:

- easy to clean
- suitable for wet cleaning
- non-slip
- resistant to solvents
- resistant to the cleaning agents used

5.2 Setting up the system

When setting up the unit, ensure that supply and disposal connections remain freely accessible.

The housing of the control unit is equipped with fastening lugs through which the housing must be screwed to the wall.

1. Drill fixing holes in the wall and insert dowels.
2. Screw the housing to the wall through the fastening lugs with suitable screws.

6 Commissioning

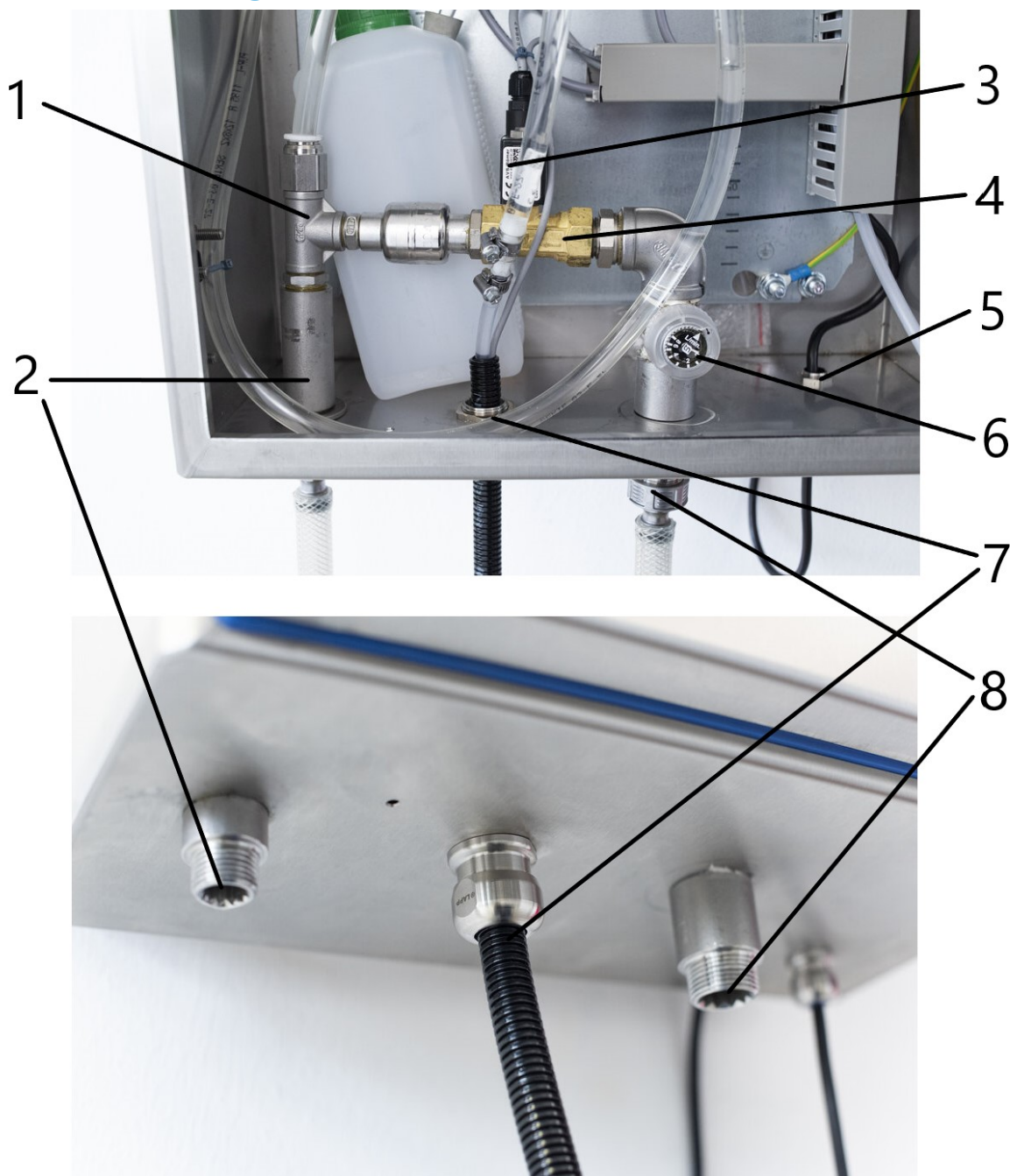


Fig. 4: Commissioning

- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | Quick coupling with check valve | 2 | Disinfection tray connection (1/2" AG) |
| 3 | Solenoid valve water connection | 4 | Check valve |
| 5 | Electrical connection:
Schuko plug (230 V) | 6 | Flow rate regulator water connection |
| 7 | Suction hose connection Disinfectant | 8 | Cold water connection (3/4" AG) |

6.1 Electrical connection (sensor operation)

The electrical connection of the unit is made via a Schuko plug. The cable length is 1.2 m.

- Plug the earthed plug into the on-site socket

6.2 Water connection

ATTENTION – RISK OF WATER DAMAGE DUE TO LEAKING WATER!

Work on the water supply may only be carried out by qualified specialist personnel from the sanitary sector.

ATTENTION – RISK OF WATER DAMAGE DUE TO EXCESSIVE PRESSURE!

If the on-site line pressure is higher than 6 bar, it must be throttled with a pressure relief valve.

- Connect the cold water to the screw connection

6.3 Adding disinfectant

The canister for the disinfectant must be inserted in the holder mounted at the appropriate suitable position. The disinfectant is removed from the canister via a suction lance. The fill level is monitored and a shortage is indicated by the signal LED. The suction lances are equipped with a height-adjustable screw cap that can be screwed onto most commercially available canisters. The screw cap must be positioned in a way that the lance reaches down to the bottom of the respective canister. Make sure that the float switch is correctly seated.

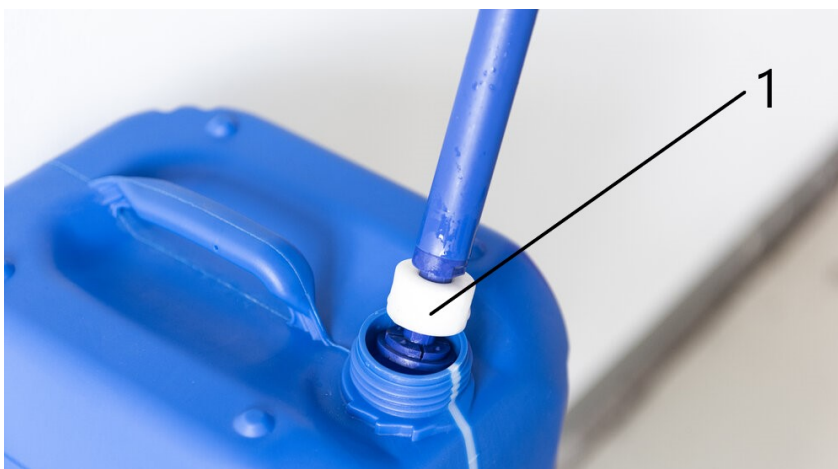


Fig. 5: Suction lance with float switch

- 1 Float switch

The float switch is marked by two dots on one side. When attaching it, make sure that these dots point downwards.

 **CAUTION!**

Skin irritations caused by cleaning agents or disinfectants

- Observe the manufacturer's safety data sheets

NOTE

HEUTE Maschinenfabrik recommends the local storage of reserve canisters with cleaning agent.

1. Place the canister with disinfectant in the holder, see fig. 1, page 8.
2. Adjust the height of the suction lances and screw the screw cap onto the canister.

6.4 Disinfection tray connection

- Connect the hose of the disinfection tray to the screw connection

6.5 Check function

Water and electricity are connected.

- Check the system for leaks:
Press the button (green), see fig. 2, page 9.
- ⇒ Detergent mixture runs for 30 s as standard, for settings, see page 23

7 Setting via „Siemens-LOGO“ control system

Parameters can be adapted to local conditions via the attached "Siemens-LOGO" control. It can be individually set when and how often the system should fill or resharpen the disinfection tray.

NOTE

Observe the specified sequence for initial commissioning

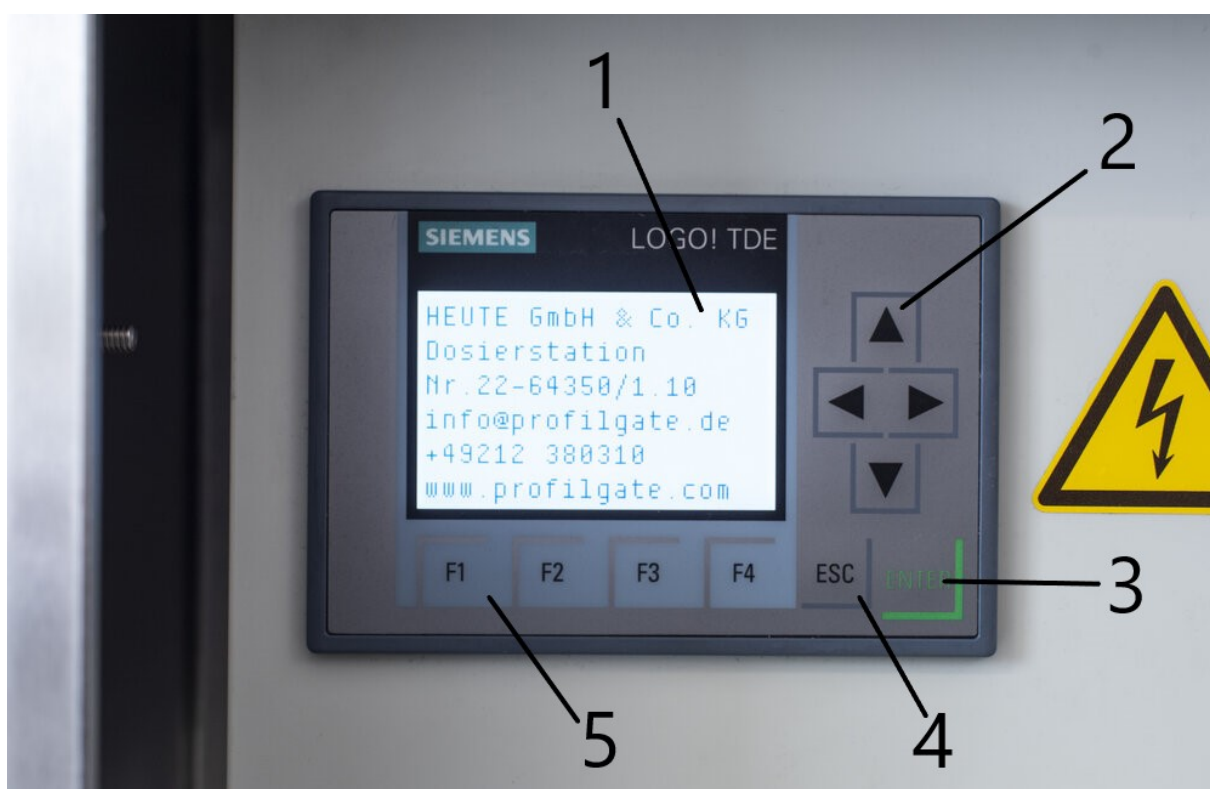


Fig. 6: Homescreen Siemens LOGO!

- | | | | |
|---|------------|---|---------------|
| 1 | Display | 4 | ESC key |
| 2 | Arrow keys | 5 | Function keys |
| 3 | ENTER key | | |

7.1 Commissioning

When the unit is put into operation or after a power interruption, the setting "Language selection" setting is automatically queried.

7.1.1 Language selection

The languages English, German, French, Italian and Spanish are available for selection.

1. Press the ESC key for 3 seconds
2. Select the language with the arrow keys.
3. Confirm with the ENTER key
4. Press the ESC key + ↓ to close the menu

NOTE

Selecting a maximum of one language

The menu item "Language selection" can be called up at any time via "ESC key + ↓", see page 26.

7.1.2 Setting date and time

The time zone CET (Central European Time) is preset.

1. Press ↓
2. Press the ESC key
3. Select "LOGO! settings" and confirm with ENTER
4. Select "Setup" and confirm with ENTER
5. Select "Clock" and confirm with ENTER
6. Select "Set clock" and confirm with ENTER
7. Set the date and time using the arrow keys (↑, ↓, ←, →)
8. Confirm with the ENTER key
9. Press the ESC key to close the menu

7.1.3 Determine flow rate

In the next step, the flow rate of the cold water connection is determined. Based on this, the filling time of the disinfection tray is determined.

1. Remove the cover from the flow regulator, see Fig. 4, page 14, and replace it upside down
2. Start the system: press the green button
3. Determine the flow rate by turning the controller and write it down

Flow rate: _____ l / min

NOTE

The manual filling time (green button) is set to 30 s as standard.

7.1.4 Determine filling time

Depending on the size of the disinfection tray and the flow rate, the filling time must be adjusted. To do this, the time must be calculated (option 1) or measured (option 2) until the tray is filled.

NOTE

It is important that all grates are placed in the tray during this time.

Option 1: Calculate time (recommended)

Capacity of the tray (litres) / flow rate (litres per minute) = filling time

Filling time (option 1): _____ min

The capacity of our standard aqua models can be found in the following table below. Please note that this, as well as the flow rate regulator, see page 18, are only estimates.

⇒ A test run, see page 20, is therefore absolutely necessary

Model	Approx. filling quantity (l)
i45 aqua 1,5x1	22
i45 aqua 2x1	29
i45 aqua 2,5x1	36
i45 aqua 3x1	43
i45 aqua 1x2	29
i45 aqua 1,5x2	43
i45 aqua 2x2	57
i45 aqua 2,5x2	71
i45 aqua 3x2	85
i45 aqua 1,5x3	64
i45 aqua 2x3	85
i45 aqua 2,5x3	106

Model	Approx. filling quantity (l)
sti45 aqua 1,5x1	21,25
sti45 aqua 2x1	28
sti45 aqua 2,5x1	34,75
sti45 aqua 3x1	41,5
sti45 aqua 1x2	28
sti45 aqua 1,5x2	41,5
sti45 aqua 2x2	55
sti45 aqua 2,5x2	68,5
sti45 aqua 3x2	82
sti45 aqua 1,5x3	61,75
sti45 aqua 2x3	82
sti45 aqua 2,5x3	102,25

i55 aqua 1,5x1	31,5
i55 aqua 2x1	41,5
i55 aqua 2,5x1	51,5
i55 aqua 3x1	61,5
i55 aqua 1x2	41,5
i55 aqua 1,5x2	61,5
i55 aqua 2x2	81,5
i55 aqua 2,5x2	101,5
i55 aqua 3x2	121,5
i55 aqua 1,5x3	91,5
i55 aqua 2x3	121,5
i55 aqua 2,5x3	151,5

sti55 aqua 1,5x1	30,75
sti55 aqua 2x1	40,5
sti55 aqua 2,5x1	50,25
sti55 aqua 3x1	60
sti55 aqua 1x2	40,5
sti55 aqua 1,5x2	60
sti55 aqua 2x2	79,5
sti55 aqua 2,5x2	99
sti55 aqua 3x2	118,5
sti55 aqua 1,5x3	89,25
sti55 aqua 2x3	118,5
sti55 aqua 2,5x3	147,75

Option 2: Measure time

1. Start the time measurement and press the green button for manual sharpening, see Fig. 2, page 9, while observing the filling level of the disinfection tray.
 - a. If the disinfection tray is filled before the preset time has elapsed, stop manual re-inoculation: Press and hold the green button for 5 s.
 - b. If the disinfection tray is not yet filled after the preset time has elapsed, press the manual reinoculation button again (green button).
 - c. Repeat the process until the disinfection tray is sufficiently full. 2.
2. Add up the times.

Filling time (option 2): _____ min

7.1.5 Test filling time

Set the day and time, see page 26, so that the system starts promptly (for the test run).

- a. If the disinfection tray is filled before the preset time has elapsed, stop "Auto fill": Press and hold the button (outside, green) for 5 s.
- b. If the disinfection tray is not filled after the preset time has elapsed, manually press the button (outside, green) and add up the times.
- c. Adjust the filling time if necessary.

Filling time (tested): _____ min

7.2 Factory settings

It is set when and how often the system fills or re-sharpens the disinfection tray.

7.2.1 Auto fill time (F1)

The menu item "Auto fill time" can be reached via F1. Here you can set the days and times when the tray is to be automatically filled with water and disinfection.

- ⇒ The time is, for example, after cleaning everything.
- ⇒ A maximum of 3 times can be saved.



Fig. 7: Auto fill time

Step 1: Set the filling time

1. Press F1
2. Press the ESC key for three seconds
3. Set the duration using the arrow keys (↑, ↓)
4. Confirm with the ENTER key
5. Press the ESC key to close the menu

Step 2 (optional): Adjust unit (see 7.4)

Step 3: Set day and time (see 7.5)

7.2.2 Auto refill time (F2, F3)

The menu item "Auto refill time" can be reached via F2 and F3. Here you can set days, times and duration on which the system can be automatically refilled.

- ⇒ A maximum of 3 times can be saved per key.
- ⇒ This means that a maximum of 6 times per day can be sharpened.



Fig. 8: Auto refill time

Step 1: Set the refill time

1. Press F2 (F3)
2. Press the ESC key for three seconds
3. Set the duration using the arrow keys (↑, ↓)
4. Confirm with the ENTER key
5. Press the ESC key to close the menu

Step 2 (optional): Einheit anpassen, see page 26.

Step 3: Tag und Uhrzeit einstellen, see page 26.

7.2.3 Manual refill time (F4)

You can adjust how long refilling takes when the button (outside green) is pressed.

NOTE

You can start the manual refilling via the green button outside.



Fig. 9: Manual refill time

Step 1: Set the refill time

1. Press F4
2. Press the ESC key for three seconds
3. Set the duration using the arrow keys (↑, ↓)
4. Confirm with the ENTER key
5. Press the ESC button to close the menu

Step 2 (optional): Adjust unit, see page 26.

7.2.4 Change water-chemistry mixture for the disinfectant tray (ESC + ↑)

The conveying capacity of the dosing hose pump results from the flow rate of the cold water connection and the concentration of the water-chemical mixture for the disinfection tray. Depending on the concentration of the disinfectant the conveying capacity can also change. The concentration needs to be checked by the Quality Management.



Fig. 10: Regulator flow rate

- 1 Housing cover of metering hose pump
- 2 Regulator flow rate

Adjusting the dosing hose pump

1. Unscrew the housing cover, see Fig. 10, page 24
2. EPress the ESC key + ↑
3. Press the ESC key for three seconds
4. Press the ENTER key
5. Enter the flow rate, see page 18
6. Confirm with the ENTER key
7. Select concentration with the arrow key (↓)
8. Press the ENTER key
9. Enter the concentration
10. Press the ENTER key
11. Set the value "Saier scale" under flow rate, see Fig. 10, page 24
12. Press the ESC key
13. Press the ESC key + ↑ to close the menu
14. Close and screw on the housing cover

Example specifications can be taken from the following table.

Flow rate l/min	Concentration %	Saier value = flow rate
4	1,5	1,5
6	1,5	2
8	1,5	2,5
4	2,5	2
6	2,5	2,5
8	2,5	3,5

7.3 Change unit

You can choose between the units seconds (s), minutes (m) and hours (h).

1. Press the ESC key for three seconds
2. Press ENTER key
3. Select the unit using the arrow keys (←, →)
4. Set the unit using the arrow keys (↑, ↓)
5. Confirm with the ENTER key
6. Press the ESC key to close the menu

7.4 Change days and time

1. Press the ESC key for three seconds
2. Use the arrow keys (↑, ↓, ←, →) to set the filling time, days and times
3. Confirm with the ENTER key
4. Press the ESC key to close the menu

NOTE

Regardless of the language set, the abbreviations of the days of the week are always in English.

M	Monday
T	Tuesday
W	Wednesday
T	Thursday
F	Friday
S	Saturday
S	Sunday

7.5 Overview of functions

Green button (outside)	Start manuel refilling
Green button (outside) 5 s	Stop (refilling)
Esc + ↓	Selection language
Esc + ↑	Change water-chemical mixture
F1	Auto fill time
F2	Auto refill time (page 1)
F3	Auto refill time (page 2)
F4	Manual refill time

8 Cleaning and maintenance

CAUTION!

Environmental pollution due to cleaning agents or disinfectants!

⇒ Observe the manufacturer's safety data sheets.

- Clean the system daily
- Maintain the system annually, check also the condition of the hose of the dosing

8.1 Cleaning the system

DANGER!

Danger to life due to electric shock when cleaning with the high-pressure cleaner!

Improperly performed cleaning work on electrical systems can cause fatal injuries cause life-threatening injuries due to water penetration.

⇒ Do not work with the high-pressure cleaner

- Wipe the entire system on the outside with a damp cloth and cleaning agent.

8.2 Replace detergent and disinfectant

If cleaning- and disinfectant detergent are no longer available in sufficient quantities, replace the canisters, see chapter "Adding disinfectant", page 15.

- Check function, see page 16

9 Decommission of the system

WARNING!

Danger of crushing due to human error

During dismantling work, persons are in the danger zone of the system.

⇒ Only use instructed and trained personnel.

If the system is to be put back into operation at a later date, cleaning is recommended.

- Clean the system, see page 24
- Shut off the water supply
- Dismantle the water, suction hose and fabric hose
- Disconnect the unit electrically from the mains

If the system is shut down for more than four weeks, HEUTE Maschinenfabrik recommends a service visit to restore the system. HEUTE Maschinenfabrik recommends a service visit for recommissioning. The service visit includes the necessary test protocol.

10 Dispose the system

HEUTE Maschinenfabrik recommends having the system disposed of by a qualified disposal specialist company.

11 Repair works

After consultation with HEUTE Maschinenfabrik, repairs to the electrical system electrical system may be carried out by qualified personnel. Mechanical repairs are permitted by qualified personnel. Consultation with the HEUTE Maschinenfabrik is recommended.

Customer service:

Telephone: 0049 212 380 310

E-Mail: info@heute-gmbh.de



Danger to life from electric shock when working on live components!

Improperly performed work on electrical systems can cause fatal injuries.

- Work on electrical systems may only be carried out by qualified personnel.
- Before starting work, switch off the system by pulling out the plug.
- Secure the system against unintentional restart.
- Put up a warning sign.
- Secure the cables against damage.
- Do not put the system back into operation until the protective devices have been installed.

12 Fault elimination

12.1 Control box

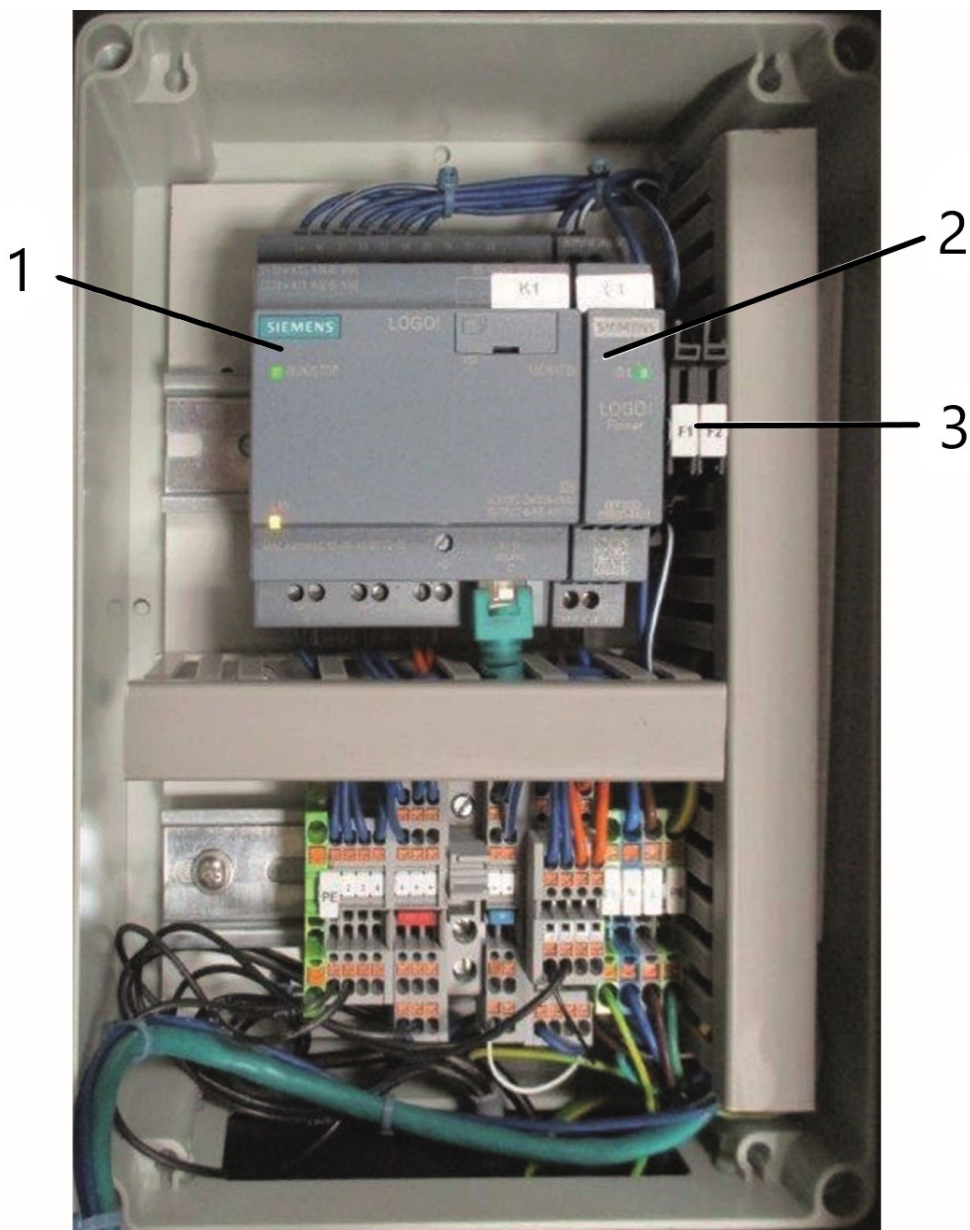


Abb. 11: – Control unit box (example image)

- 1 Siemens-Logo display
- 2 Power supply 230V/24V

- 3 Fine-wire fuse 24V

Malfunction	Cause	Corrective action
System does not start	No voltage in the supply network (on-site)	Check supply network
	Schuko plug is not plugged in	Insert plug
No water supply	Shut-off valve (on-site) not opened	Open stopcock
Permanent water supply	Solenoid valve water inlet cold water defect see Fig. 1, page 8	Repair by professionals
Malfunction	Detergent exhausted	Replace detergent
	Leakage in the hose of the dosing hose pump	Replace hose, empty leakage container

13 List of spare parts

Article	Article number
Rittal compact control cabinet HD 39/65	0059506
Control unit for dosing station	0059507
Dosing hose pump DSP 9618 24V	0059508
Check valve VRN-951-X440-12FF-3/8	0059509
Check valve, type RV-VA 3/8"	0059510
Solenoid valve 24 V 1-fach AG 3/8"-AG 3/4"	0059511
Flow regulator (3/4"AG- 3/4"AG)	0059512
Suction lance S1 500 mm	0059513
Contact element M22-K10	0059514
Contact element M22-K01	0059515
Double push button M22-DDL	0059516
Float switch dosing station	0059517
Dosing hose replacement	0059518

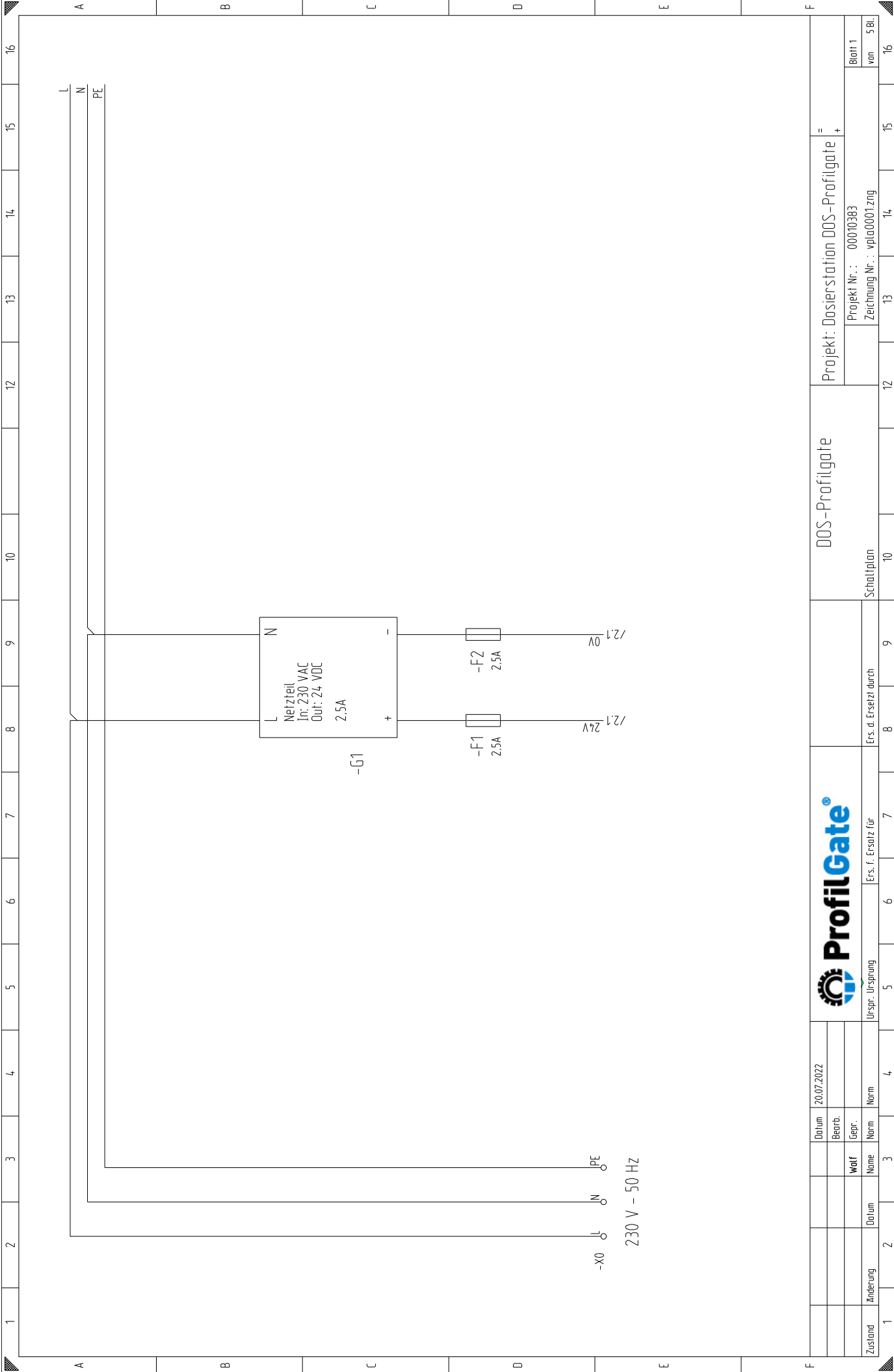
14 Circuit diagrams

The wiring diagrams for the dosing station can be found on the following pages.

15 Others

The following documents are available on request from the manufacturer HEUTE Maschinenfabrik GmbH & Co. KG:

- Test report according to VDE 0701 "Initial commissioning of machines"
- EC Declaration of Conformity



230 V - 50 HZ



DOS-Profilgate

Projekt: Dosierstation DOS-Profilgate

Projekt Nr.: 00010383
 Zeichnung Nr.: vpla0001.z19g

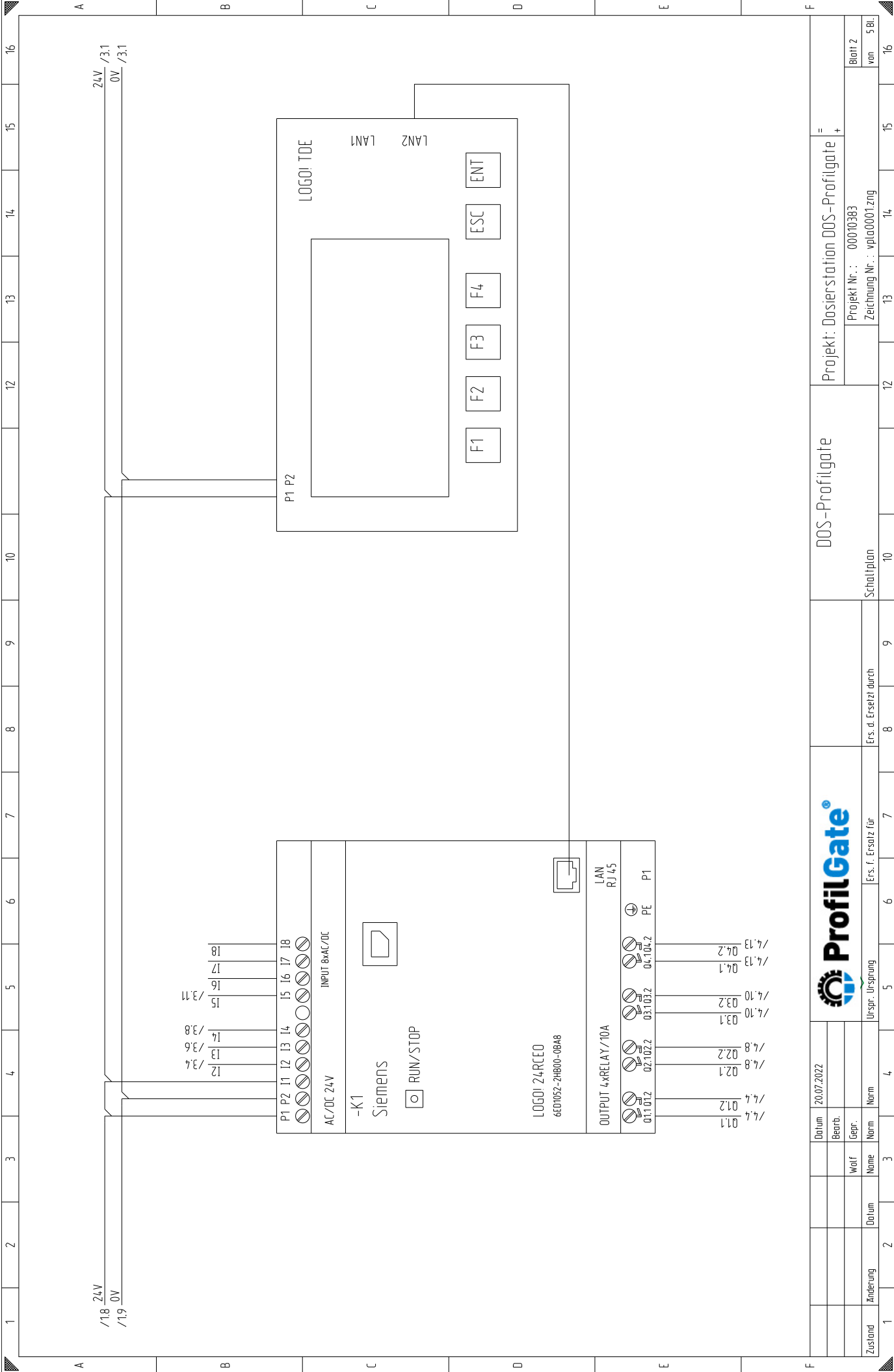
Schaltplan

Ers. u. Ersetzt durch

Ers. f. Ersetzt für

Urspr.-Ursprung

Zustand	Änderung	Datum	Name	Norm	Datum	20.07.2022
			Wolf	Norm		
				Gepr.		
				Bearb.		



DOS-Profilgate

Projekt: Dosierstation DOS-Profilgate

Projekt Nr.: 00010383
 Zeichnung Nr.: vpl0001.z19

Schaltplan

Ers. u. Ersatz durch

Urspr.-Ursprung

Ers. f. Ersatz für

Zustand	Änderung	Datum	Name	Norm
			Wolf	

Datum: 20.07.2022

Bearb.:

Gepr.:

Norm

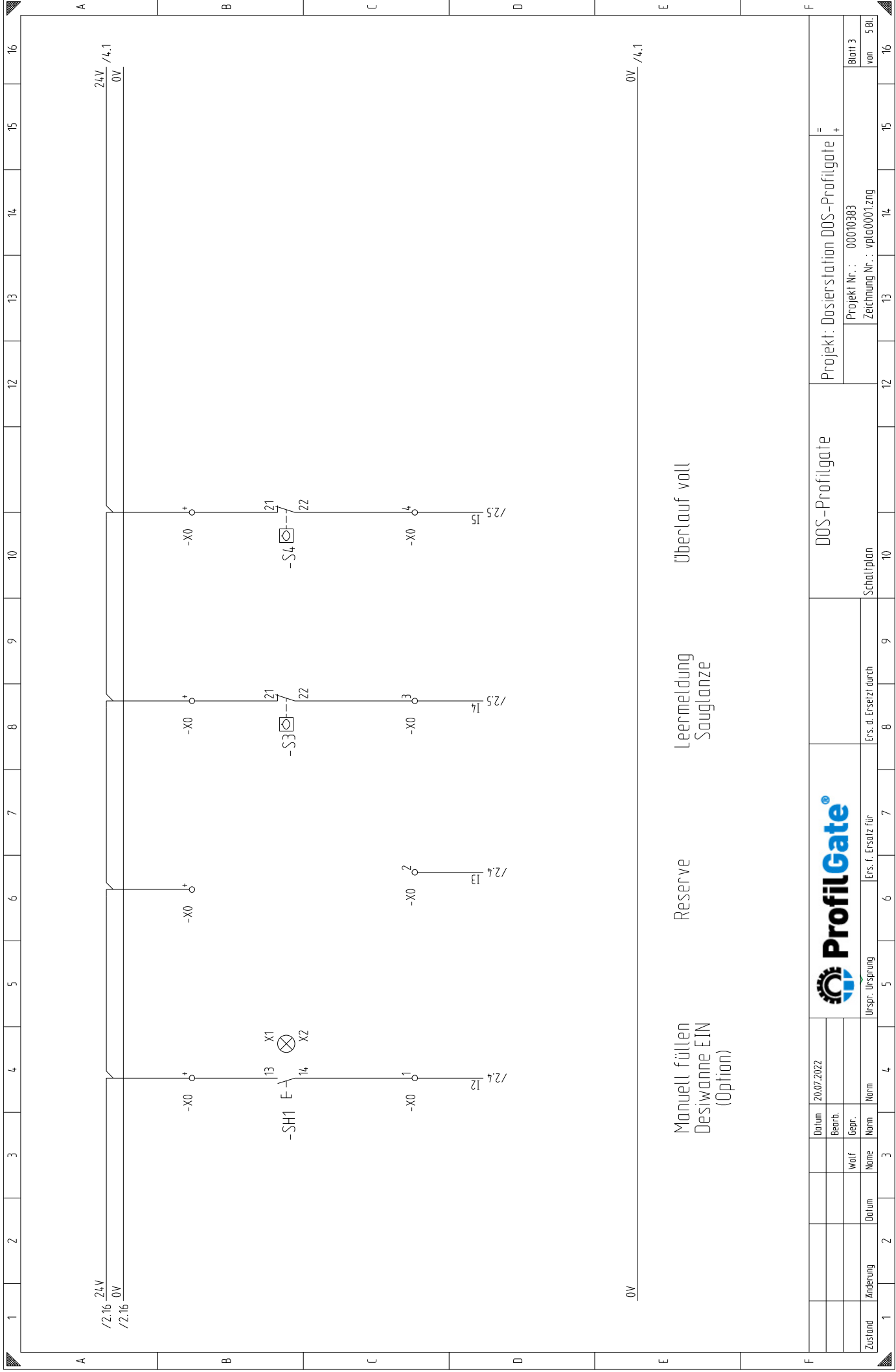
Norm

Norm

Norm

Norm

Blatt 2 von 5 Bl.



Manuell füllen
Desiwanne EIN
(Option)

Reserve

Leermeldung
Sauglanze

Überlauf voll



DOS-Profilgate

Projekt: Dosierstation DOS-Profilgate

Projekt Nr.: 00010383
Zeichnung Nr.: vpl00001.z19g

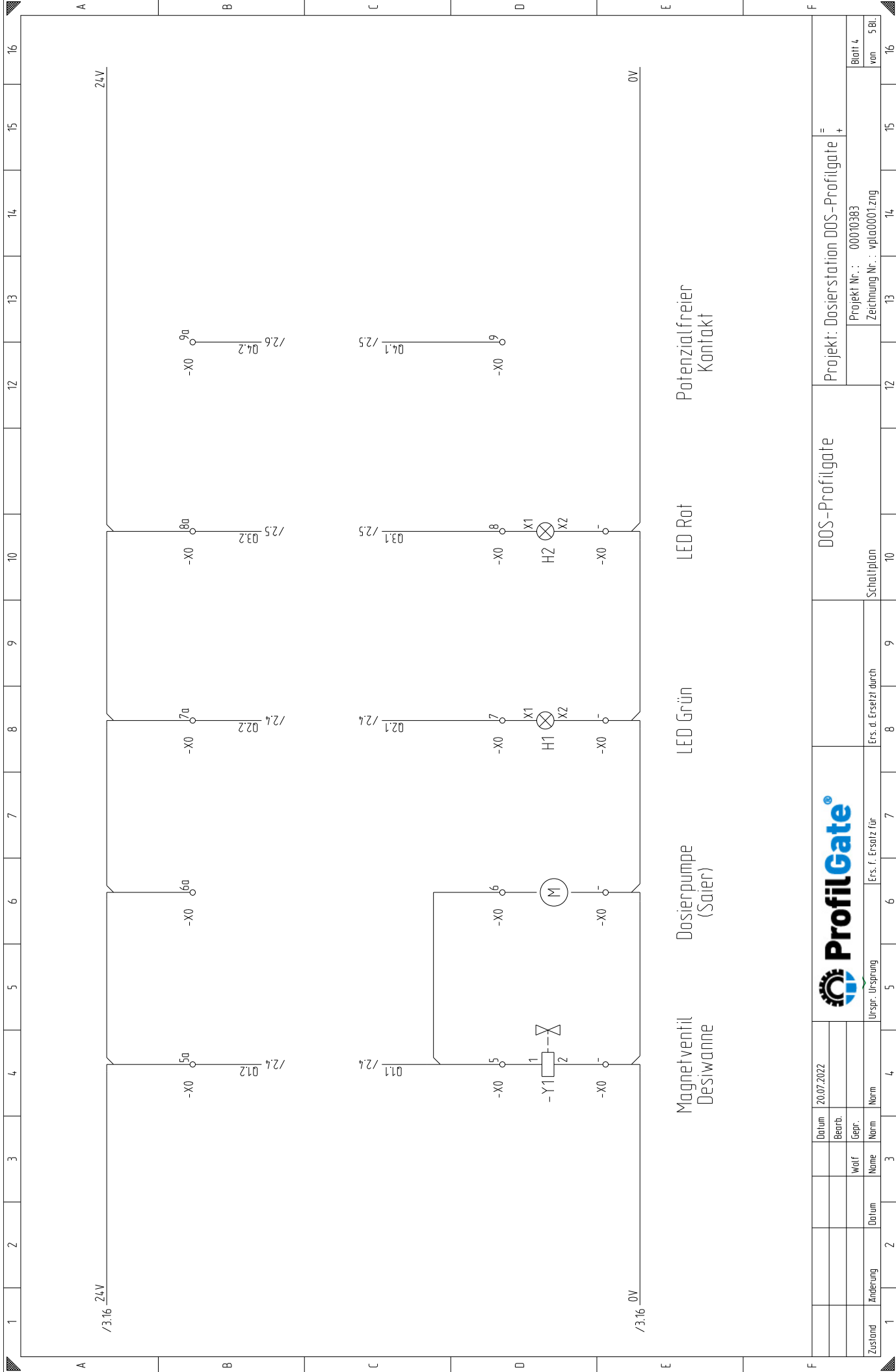
Schaltplan

Ers. u. Ersetzt durch

Ers. f. Ersatz für

Urspr.-Ursprung

Zustand	Änderung	Datum	Name	Norm	Datum	Bearb.	Gepr.
1			Wolf	Norm	20.07.2022		



DOS-Profilgate

Projekt: Dosierstation DOS-Profilgate

Projekt Nr.: 00010383
 Zeichnung Nr.: vpla0001.z19g

Schaltplan

Urspr.-Ursprung
 Ers. f. Ersatz für

Zustand	Änderung	Datum	Name	Norm
1		20.07.2022		
		Bearb.		
		Gepr.	Wolf	